|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Женева, 9 мая 2023 года |
| Осн.: | **Коллективное письмо 3/12 БСЭ** SG12/MA | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе  12-й Исследовательской комиссии;  – Академическим организациям − Членам МСЭ;  – Региональному отделению МСЭ в Бразилиа, Бразилия |
| Тел.: Факс: Эл. почта: Веб-страница: | +41 22 730 6828 +41 22 730 5853 [tsbsg12@itu.int](mailto:Tsbsg12@itu.int) <https://itu.int/go/tsg12> |

|  |  |
| --- | --- |
| **Предмет**: | **Собрание 12-й Исследовательской комиссии,** **Мехико, Мексика, 19–28 сентября 2023 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в следующем собрании 12-й Исследовательской комиссии (Показатели работы, QoS и QoE), которое планируется провести в Центре непрерывного образования имени Эухенио Мендеса Докурро, Мехико, 19–28 сентября 2023 года включительно, по любезному приглашению Федерального института электросвязи (IFT).

12-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т является ведущим форумом по разработке международных стандартов в области показателей работы, качества обслуживания (QoS) и оценки пользователем качества услуги (QoE). Эта работа охватывает все виды оконечного оборудования, сетей, услуг и приложений – от передачи речи по сетям фиксированной связи с коммутацией каналов до мультимедийных приложений с беспроводным доступом, обеспечиваемых по сетям с коммутацией пакетов.

Стандарты, разработанные 12-й Исследовательской комиссией, имеют большое значение для операторов при обеспечении уровня обслуживания, который необходим для привлечения и удержания клиентов, поэтому регуляторные органы ориентируются на технические руководящие указания 12-й Исследовательской комиссии в своей деятельности, направленной на достижение высоких уровней QoS и QoE на национальных рынках.

Открытие собрания состоится в первый день работы в 14 час. 30 мин., а регистрация участников начнется в 13 час. 00 мин. у входа в место проведения мероприятия.

Перед собранием состоится семинар-практикум по качеству услуг электросвязи; семинар-практикум будет проходить с 18 сентября по 19 сентября 2023 года (первая половина дня). Дополнительная информация будет размещена на [домашней странице 12-й Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/12/Pages/default.aspx).

Основные предельные сроки:

|  |  |
| --- | --- |
| 19 июля 2023 г. | * [Представление вкладов Членов МСЭ-T](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T22-SG12), для которых запрашивается письменный перевод |
| 8 августа 2023 г. | * Представление запросов на стипендии (через формы на [домашней странице Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/12/Pages/default.aspx); см подробную информацию в Приложении А) |
| 19 августа 2023 г. | * Предварительная регистрация (через онлайновую форму регистрации на [домашней странице Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/12/Pages/default.aspx)) * Представление запросов писем для содействия в получении визы принимающей стороне собрания (см. подробную информацию в Приложении А) |
| 6 сентября 2023 г. | * [Представление вкладов Членов МСЭ-Т (с использованием опции "Непосредственное размещение документов")](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T22-SG12) |

Практическая информация о собрании содержится в **Приложении A**. Проекты **повестки дня и плана распределения времени** собрания, подготовленные Председателем ИК12 г-жой Таней Вильей(Ms Tania Villa) (Мексика), представлены в **Приложении B**.

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,  (*подпись*)  Сейдзо Оноэ Директор Бюро стандартизации электросвязи | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg12 ИК12 МСЭ-Т |
| Последняя информация о собрании |

**Приложения**: 2

ПРИЛОЖЕНИЕ A

Практическая информация о собрании

**МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ**

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя опцию "[Непосредственное размещение документов](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T22-SG12)"; проекты временных документов следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ-Т, имеющими [учетную запись пользователя МСЭ](https://www.itu.int/TIES/) c доступом TIES.

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: В соответствии с договоренностью, достигнутой руководящим составом 12‑й Исследовательской комиссии, данное собрание будет проводиться только на английском языке.

В месте проведения имеются средства **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, которыми смогут воспользоваться делегаты.

**ИНТЕРАКТИВНОЕ ДИСТАНЦИОННОЕ УЧАСТИЕ**: Для всех сессий дистанционное участие будет обеспечиваться по принципу "максимальных усилий". Для получения дистанционного доступа делегаты должны пройти регистрацию на собрание. Участникам следует принять к сведению, что, как правило, собрание не будет задерживаться или прерываться из-за невозможности какого-либо дистанционного участника подключиться, прослушивать или выступить, по усмотрению Председателя. В случае если качество речевого сигнала дистанционного участника признается неудовлетворительным, председатель может прервать дистанционного участника и воздерживаться от предоставления этому участнику слова до устранения проблемы. По усмотрению Председателя рекомендуется использовать чат собрания для содействия эффективному управлению использованием времени в ходе сессий.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ, НОВЫЕ ДЕЛЕГАТЫ, СТИПЕНДИИ И ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация является обязательной, и ее следует провести в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии не позднее чем за один месяц до начала собрания. Как указано в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), в системе регистрации МСЭ-Т требуется утверждение заявок на регистрацию координатором; порядок настройки автоматического утверждения этих заявок описан в [Циркуляре 118 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118). Некоторые опции в регистрационной форме применимы только к Государствам-Членам, в том числе функция запросы на устный перевод и запросы на предоставление стипендий. Членам МСЭ предлагается по мере возможности включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается посетить ознакомительную сессию для новых участников и обсуждение с руководящим составом 12-й Исследовательской комиссии. Если вы желаете принять участие в этой программе, просим обращаться в секретариат по адресу: [tsbsg12@itu.int](mailto:tsbsg12@itu.int).

**СТИПЕНДИИ**: В целях содействия участию представителей из [отвечающих критериям стран](https://www.itu.int/en/fellowships/Documents/2022/ListEligibleCountries2022.pdf) для данного заседания предлагаются **два вида** стипендий:

• традиционные **личные стипендии**; а также

• новые **электронные стипендии**.

В рамках электронных стипендий предоставляется возмещение затрат на подключение на время проведения мероприятия. Что касается личных стипендий, возможно предоставление до двух частичных стипендий на страну, при условии наличия средств. Частичная личная стипендия покрывает либо а) стоимость **авиабилета** (один билет экономического класса в оба конца по наиболее прямому/экономичному маршруту из страны вылета до места проведения мероприятия), либо b) соответствующие **суточные** (предназначенные для покрытия расходов на проживание, питание и непредвиденных расходов). В случае запроса двух частичных стипендий по крайней мере *одна из них* должна покрывать *расходы на авиабилет*. Государства-Члены покрывают оставшуюся часть расходов на участие.

В соответствии с Резолюцией 213 (Дубай, 2018 г.) Полномочной конференции настоятельно рекомендуется при назначении стипендий учитывать гендерный баланс, а также рассматривать возможность включения лиц с ограниченными возможностями и особыми потребностями. При принятии решений о предоставлении стипендий будут учитываться следующие критерии: имеющийся бюджет МСЭ; активное участие, в том числе представление соответствующих письменных вкладов; справедливое распределение между странами и регионами; направление запросов лицами с ограниченными возможностями и особыми потребностями; гендерный баланс.

Формы запросов на предоставление стипендий обоих видов доступны на [домашней странице Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/12/Pages/default.aspx). **Запросы на предоставление стипендий должны быть получены не позднее 8 августа 2023 года.** Их следует направлять по электронной почте по адресу: [fellowships@itu.int](mailto:fellowships@itu.int) или по факсу: +41 22 730 57 78. **До направления запроса на предоставление стипендии необходима регистрация (утвержденная координатором)**, и настоятельно рекомендуется зарегистрироваться для участия в мероприятии и начать процесс подачи запроса по меньшей мере за семь недель до заседания.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: Для въезда в Мексику участникам из некоторых стран может потребоваться виза. Для того чтобы проверить потребности в получении визы, просим обращаться в посольство Мексики в вашей стране. Для получения более подробной информации просим посетить веб-сайт по адресу: <https://www.inm.gob.mx/gobmx/word/index.php/paises-requieren-visa-para-mexico/>.

Иностранцы, прибывающие в Мексику, должны иметь действительный паспорт, выданный компетентными органами. В целях выполнения требований, процедур и критериев, необходимых для привлечения внимания к процедуре подачи заявления на получение визы и ее выполнения, участникам рекомендуется обращаться на веб-сайт Национального института миграции <https://www.gob.mx/inm>. Список стран и регионов, жителям которых не требуется виза для поездки в Мексику, можно найти по адресу: <https://www.inm.gob.mx/gobmx/word/index.php/paises-no-requieren-visa-para-mexico/>. Список стран и регионов, жителям которых необходимо получить визу для поездки в Мексику, можно найти по адресу: <https://www.inm.gob.mx/gobmx/word/index.php/paises-requieren-visa-para-mexico/>.

Справочная информация на английском языке размещена на веб-сайте Посольства Мексики в Финляндии <https://embamex.sre.gob.mx/finlandia/index.php/traveling/visas>.

Просьба к участникам, которым для получения визы требуется пригласительное письмо, обращаться к **г-же Мариане Алдай Альварес (Ms Mariana Alday Álvarez)** по адресу эл. почты: [mariana.alday@ift.org.mx](mailto:mariana.alday@ift.org.mx) в кратчайшие сроки после подтверждения регистрации в МСЭ, но **не позднее 19 августа 2023 года**.

Для обработки электронного письма оно должно содержать следующую информацию:

– полное имя;

– номер паспорта;

– гражданство.

Делегатам предлагается обращаться в посольство или консульство Мексики в своих странах <https://www.gob.mx/gobierno/mexico-en-el-mundo>, если им требуется дополнительная информация. Делегаты, которым требуется виза, должны получить ее до поездки в Мексику.

ВАЖНО: По состоянию на 1 апреля 2022 года все граждане Колумбии должны завершить обязательную предварительную регистрацию своей поездки по следующей ссылке: <https://www.inm.gob.mx/spublic/portal/inmex.html>.

**ПОЕЗДКА В МЕХИКО**

**МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СОБРАНИЯ ИК12 (19–28 сентября 2023 г.)**:

**Centro de Educación Continua Ingeiero Eugenio Mdedez Docurro**  
Belisari Domniguez 22  
Centro  
CP 06000, Cuauhtémoc, Ciudad de México

Карты Google: <https://goo.gl/maps/eJymCkmq8GTc2ChF9>

*Примечание. − Место проведения семинара-практикума (18–19 сентября 2023 г.) будет подтверждено и сообщено в ближайшее время.* Дополнительная информация будет размещена на [домашней странице 12-й Исследовательской комиссии](http://www.itu.int/go/tsg12).

**ДОСТУП, РАЗМЕЩЕНИЕ, ТРАНСПОРТ**: Практическая информация для делегатов, принимающих участие в данном собрании Исследовательской комиссии в Мехико (например, список гостиниц, информация о общественном транспорте, доступ в место проведения собрания), будет размещена в ближайшее время на [домашней странице 12-й Исследовательской комиссии](http://www.itu.int/go/tsg12).

**КОНТАКТНЫЕ ЛИЦА ПРИНИМАЮЩЕЙ СТРАНЫ**:

Содействие в получении визы

Г-жа Марина Алдай Альварес (Ms Mariana Alday Álvarez)  
IFT  
Эл. почта: [mariana.alday@ift.org.mx](mailto:mariana.alday@ift.org.mx)

Председатель ИК12

Г-жа Таня Вилья Трапала (Ms Tania Villa Trapala)  
IFT  
Эл. почта: [tania.villa@ift.org.mx](mailto:tania.villa@ift.org.mx)

ПРИЛОЖЕНИЕ B

Проекты повестки дня и плана распределения времени

1 Открытие собрания

2 Принятие повестки дня

3 Руководящие указания в отношении дистанционного участия

4 Запрос о наличии деклараций по ПИС в соответствии с политикой МСЭ-Т

5 Обратная связь и отчеты о проделанной между собраниями работе (с января 2023 г.)

5.1 Утверждение отчетов о втором собрании ИК12 (январь 2023 г.)

5.2 Статус проектов Рекомендаций, по которым получено согласие (с января 2023 г.)

5.3 Работа, проделанная в период между собраниями ИК12, а также проведенные семинары-практикумы (с января 2023 г.)

6 Результаты работы КГСЭ, касающиеся ИК12

7 Обзор структуры ИК12, статуса Докладчиков и Докладчиков по взаимодействию

8 Рассмотрение и распределение документов

9 График проведения специальных собраний

10 Программа работы

11 Оборудование для проведения собрания, материально-техническое обеспечение и электронные методы работы

12 Собрания групп Докладчиков по Вопросам 1/12 и 2/12

13 Собрания Рабочих групп, включая специальные собрания

14 Отчеты о собраниях Рабочих групп, групп Докладчиков по Вопросам 1/12 и 2/12, в том числе:

14.1 Новые направления работы

14.2 Утверждение/получение согласия/вынесение заключения/исключение Рекомендаций

14.3 Согласование Технических отчетов/справочных текстов

14.4 Работа, проделанная в период между собраниями

14.5 Исходящие заявления о взаимодействии/сообщения

14.6 Рассмотрение программы работы

15 Утверждение предварительного вклада ИК12 для ВАСЭ-24

16 Согласование порядка очередности перевода Рекомендаций, по которым получено согласие

17 Будущие собрания и дальнейшая деятельность ИК12

18 Любые другие вопросы

19 Благодарности и закрытие собрания.

ПРИМЕЧАНИЕ. − Обновления в повестке дня содержатся в Документе **SG12-TD325**.

Проект графика работы

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Первая половина дня | Вторая половина дня | |
| *Понедельник*,  18 сентября | *Семинар-практикум* | *Семинар-практикум* | |
| Вторник,  19 сентября | *Семинар-практикум* | Пленарное заседание, посвященное открытию собрания ИК12, затем начало работы собраний Рабочих групп (поочередно) | |
| Среда  20 сентября | Специальные собрания групп Докладчиков по Вопросам (одновременно) в рамках Рабочих групп | Специальные собрания групп Докладчиков по Вопросам (одновременно) в рамках Рабочих групп | |
| Четверг,  21 сентября | Специальные собрания групп Докладчиков по Вопросам (одновременно) в рамках Рабочих групп | Специальные собрания групп Докладчиков по Вопросам (одновременно) в рамках Рабочих групп | |
| Пятница,  22 сентября | Специальные собрания групп Докладчиков по Вопросам (одновременно) в рамках Рабочих групп | Специальные собрания групп Докладчиков по Вопросам (одновременно) в рамках Рабочих групп | |
| Выходные дни | | | |
| Понедельник, 25 сентября | Специальные собрания групп Докладчиков по Вопросам (одновременно) в рамках Рабочих групп | Специальные собрания групп Докладчиков по Вопросам (одновременно) в рамках Рабочих групп | |
| Вторник,  26 сентября | Специальные собрания групп Докладчиков по Вопросам (одновременно) в рамках Рабочих групп | Специальные собрания групп Докладчиков по Вопросам (одновременно) в рамках Рабочих групп | |
| Среда  27 сентября | Заключительные собрания Рабочих групп (поочередно), затем специальное собрание Группы Докладчика по Вопросу 2/12 | | |
| Четверг,  28 сентября | Заключительное пленарное заседание ИК12 | Заключительное пленарное заседание ИК12 (в случае необходимости) |  |

ПРИМЕЧАНИЕ. − Обновления в графике работы содержатся в Документе **SG12-TD326**.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_